



Working in Sakizaya Language Promoting Organization  
サキザヤ族の言語推進に取り組み  
文・圖—Dungy Sela 嚴以嘉 (撒奇萊雅族語言推動組織專案人員)

# 投入撒奇萊雅族的語言推動工作

「原住民族語言發展法」通過後，語言發展已成為當代原住民文化振興最重要的工作之一，原住民族委員會並於2019年2月20日成立16族語言推動組織，在這之前，督固·撒耘大哥找我談很久，政治大學黃季平教授也跟我聊過，剛開始我有點抗拒，因為當時的我在花蓮縣政府原住民行政處服務，已在熟悉的環境工作10年了，對於陌生的工作是最害怕的事，但經過思考之後，若這份工作有人能做，督固·撒耘大哥就不會這樣的拜託我，所以，我毅然決然的辦理離職，這也是我對族群的使命，自2019年3月1日投入了這個新工作。

## 重要的事前準備工作

接任了這份工作後，首要工作就是撒奇萊雅族語推組織辦公室要在哪呢？原先預定的辦公室，都感覺不夠容納我們語推組織人員及瀕危計畫的師徒們，在一個機緣之下，在達湖固灣撒固兒部落內找到一間長方形的空間，第一眼就非常喜歡（這感覺好像是祖靈冥冥之中就安排好了），利用3周的時間完成了辦公室硬體設備，也籌備語推組織辦公室揭牌儀式暨2019年瀕危語言復振計畫開學典禮，並於3月26日成立了



專管中心於期初行政訪視時與撒奇萊雅族語推組織說明語推組織計畫內容。



撒奇萊雅語言推動組織成立大會。

撒奇萊雅族語言推動組織揭牌儀式，辦公室的問題解決後，接下來就是最重要的事，語推組織的年度執行工作內容呢？當下的我壓力好大，還好有大家的協助下，不斷的召開會議討論我們要做什麼，最後，族語推展項目訂下了六項：

- 第一，盤點部落人力資源，訪視花蓮縣內撒奇萊雅族部落，語言使用狀況，調查現有語言人力資源並評估該部落語言使用率，擬訂未來語言推動執行方向。
- 第二，推動族語共識會議，辦理巡迴共識會議，傳達本協會辦理原住民族委員會撒奇萊雅族語言推動組織業務，並整合各部落語言推動意見，已擬定工作方針，第一階段以各部落

經過思考之後，若這份工作有人能做，督固·撒耘大哥就不會這樣的拜託我，所以我毅然決然的辦理離職，這也是我對族群的使命，自2019年3月1日投入了這個新工作。



在族語推動計畫下，族群各階層共同推動族語振興措施，建構多元的族語學習管道，營造族語學習環境，並增進族人族語意識，期望透過語言推動組織工作，保存及傳承撒奇萊雅族珍貴的語言文化。



內之協會為主，協會組織人員大多為中階年齡層，為部落工作重要策畫與執行者。



評鑑委員提出對撒奇萊雅族語推組織之建議。

**第三，瀕危語言復振計畫**，採取師徒制，全天8小時上課學習族語（另有細部執行計畫）。

**第四，推動族語競賽參與**，包括1.族語戲劇競賽，鼓勵族人組隊參賽，協助辦理報名，並提供練習、彩排及比賽時的協助，包括族語腳本的核對、提供場地空間等。2.族語單詞競賽，協助族語老師組隊參賽，並提供練習及比賽時的協助，如族語千詞表、練習場地空間等。3.族語認證考試，鼓勵族人報考，並提供考生考古題及訓練場地空間之協助。4.全國語文競賽「撒奇萊雅族語朗讀、演講」競賽，協助組隊參賽，並提供練習及比賽時的協助，包括如歷年族語朗讀表、演講稿的核對及提供場地空間等。

**第五，推動創意族語學習**，媒合族語老師與主動學習之族人，分別為族語家庭學習、族語家教學習族語線上學習（使用社交通訊軟體



撒奇萊雅族師徒制學習員林昭雄分享課堂上的創作歌曲。

LINE），另外利用FB網路系統分享撒奇萊雅族語每日一句。

**第六，語推組織內部會議**，計畫項目執行進度之督導及檢視計畫內容。

**未來期程之目標：**

我們的目標分為短期、中期以及長期三個階段，每個階段都有不同的目標需要完成，關於內容簡述如下。

短期是指近1-3年，共有三個目標，第一項是培育可擔任族語教師之高等族語人力12人，提升現有族語教師教學素質，為將來成立族語學校之籌備。第二，培育撒奇萊雅族語言傳承人才，延長民族語言之生命。第三，促進及推動族群間交流學習及語言發展合作議題。

中期指未來的4-6年間，我們希望能有效提升族群及族語之認同感，推廣、活化並增加20

歲至69歲族語之生活使用率，提高語言使用人口佔總人口的比例。並且建置耆老生命史影音、相片及訪談文字稿等數位資料，以有效保存語料。

最後是長期，7-10年後，目標建置正式版族語維基百科，並充實條目內容，達成國際語言之認定標準。並將撒奇萊雅族語之

瀕危語言分級由「極度危急」等級提升至「嚴重危險」等級，或「脆弱」等級。

語言推動組織是語言傳道師，到各部落發揚「我愛族語」傳福音的工作。在族語推動計畫下，族群各階層共同推動族語振興措施，建構多元的族語學習管道，營造族語學習環境，並增進族人族語意識，期望透過語言推動組織工作，保存及傳承撒奇萊雅族珍貴的語言文化。◆



**Dungy Sela 嚴苡嘉**

撒奇萊雅族，花蓮縣豐濱鄉丁仔漏部落，1973生。大漢技術學院畢業。現任台灣撒奇萊雅族協會理事長，原住民族委員會撒奇萊雅族語言推動組織專案人員。